

Zmluva o podaní umeleckého výkonu a licencie na jeho použitie
uzatvorená podľa ust. § 94 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Autorský zákon“)

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov: **Slovenská knižnica pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči**
Sídlo: Štúrova 36, 054 65 Levoča
IČO: 37780387
DIČ: 2021446768
V zastúpení: Ing. František Hasaj, riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu (IBAN): SK05 8180 0000 0070 0024 0022

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Výkonný umelec:

Meno a priezvisko: **Katarína Turčanová**
Rodné číslo:
Trvalý pobyt:
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):

(ďalej len „výkonný umelec“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú Zmluvu o podaní umeleckého výkonu a licenciu na jeho použitie (ďalej len „zmluva“)
s nasledovným obsahom:

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri podaní umeleckého výkonu a podmienok udelenia licencie na jeho použitie.
2. Výkonný umelec sa zaväzuje osobne podať umelecký výkon tak, že načíta dielo: Prezliekanie do Bodiek. Jedným očkom v špeciálnej knižnici (ďalej len „Dielo“). Jedná sa o reprezentatívnu publikáciu o Slovenskej knižnici pre nevidiacich Mateja Hrebendu v Levoči v rámci projektu Kultúra pre školy s ambíciou šíriť osvetu medzi mladou generáciou o poslaní tejto inštitúcie a význame Braillovho písma.

Rozsah/minutáž: 166 minút čistého času zvukového záznamu.

Podanie umeleckého výkonu: na záznam.

Čl. II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje
 - a) poskytnúť výkonnému umelcovi súčinnosť potrebnú na podanie umeleckého výkonu,

- b) zabezpečiť podmienky pre vykonanie umeleckého výkonu po technickej stránke,
 - c) zaplatiť výkonnému umelcovi odmenu podľa Čl. III tejto zmluvy.
2. Výkonný umelec sa zaväzuje
- a) podať riadne umelecký výkon v dohodnutom termíne a spôsobom podľa tejto zmluvy,
 - b) podať umelecký výkon podľa svojich najlepších schopností a možností v súlade s podmienkami tejto zmluvy,
 - c) bez zbytočného odkladu oznámiť objednávateľovi každú zmenu, ktorá by mohla ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
3. Zodpovedným zamestnancom pri komunikácii s výkonným umelcom je Mgr. Daniela Dubivská, e-mail: daniela.dubivska@skn.sk.
4. Pred odovzdaním načítaného diela je výkonný umelec povinný umožniť objednávateľovi oboznámiť sa s ním. V prípade, ak bude objednávateľ po oboznámení sa s načítaným dielom požadovať jeho ďalšiu úpravu, je výkonný umelec povinný túto vykonať v primeranej lehote po dohode s objednávateľom.
5. Termín na podanie umeleckého výkonu a dodanie celého načítaného diela je 30. 11. 2024.
6. Závazok výkonného umelca je splnený riadnym splnením všetkých dohodnutých podmienok podľa tejto zmluvy.

Čl. III Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej odmene za podanie umeleckého výkonu výkonným umelcom vo výške **150,00 EUR** (slovom: jedenstopäťdesiat eur). Odmena zahŕňa všetky priame a nepriame náklady výkonného umelca spojené s podaním umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy.
2. Výkonný umelec poskytuje objednávateľovi licenciu podľa Čl. IV tejto zmluvy bezodplatne.
3. Objednávateľ je povinný zaplatiť odmenu podľa Čl. III ods. 1 tejto zmluvy na bankový účet výkonného umelca uvedený v záhlaví zmluvy bezhotovostným prevodom, a to do 30 dní odo dňa odovzdania načítaného diela objednávateľovi.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že na vykonanie činností v zmysle a za podmienok uvedených v tejto zmluve objednávateľ neposkytne výkonnému umelcovi žiadny preddavok ani zálohové platby.
5. V prípade, že súčasťou tejto zmluvy nebude zmluvnými stranami podpísaná dohoda o nevyberaní zrážkovej dane z príjmov, objednávateľ zrazí z príslušnej odmeny daň z príjmov podľa zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

Čl. IV Licencia

1. Výkonný umelec udeľuje bezodplatne Objednávateľovi výhradný súhlas (licenciu) na všetky spôsoby použitia umeleckého výkonu v súlade s § 97 ods. 3 Autorského zákona.
2. Výkonný umelec udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv výkonného umelca.
3. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu v rozsahu udelennej licencie podľa tejto zmluvy (sublicenciu).
4. Objednávateľ vysporiada právo výkonného umelca na primeranú odmenu podľa § 99 ods. 1 a ods. 2 Autorského zákona odmenou zaplatenou Výkonnému umelcovi podľa Čl. III ods. 1 tejto zmluvy.
5. Výkonný umelec týmto vyhlasuje, že odmenu v zmysle predchádzajúceho odseku považuje za primeranú a zodpovedajúcu rozsahu, účelu a času použitia umeleckého výkonu.

Čl. V Ukončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah založený touto zmluvou zrušiť
- a) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
 - b) odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve,

- c) písomnou výpoveďou objednávateľa aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná doba je 3-dňová a začína plynúť prvým dňom po dni, v ktorom bola písomná výpoveď doručená výkonnému umelcovi.
2. Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje zo strany výkonného umelca
- a) nepodanie umeleckého výkonu,
b) konanie v rozpore s touto zmluvou.
3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú okamihom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej odstúpením od zmluvy.
4. Táto zmluva zaniká vzájomným splnením povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy.

Čl. VI

Ochrana osobných údajov

Výkonný umelec je uzrozumený s tým, že jeho osobné údaje budú objednávateľom spracúvané v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Výkonný umelec prehlasuje, že mu boli poskytnuté všetky relevantné informácie o spracúvaní jeho osobných údajov, ktoré sú dostupné na webovom sídle objednávateľa.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať výlučne formou očíslovaných písomných dodatkov, potvrdených obidvoma zmluvnými stranami.
2. Na práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri sú určené pre objednávateľa a jeden pre výkonného umelca.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Levoči dňa 20. 11. 2024

V Spišskej Novej Vsi dňa 20. 11. 2024

Objednávateľ:

Výkonný umelec:

Ing. František Hasaj
riaditeľ

Katarína Turčanová